

Prepared by
Cargogate Munich Airport GmbH



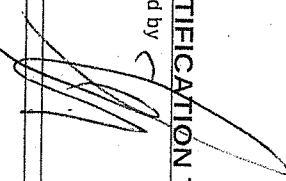
MANIFEST
ICAO ANNEX 9 APPENDIX 3

FLIGHT NO. : PC 1020 25JAN2025 11:40 PAGE : 1/1
AIRCRAFT REG. NO. : TCRFF
POINT OF LADING : MUC POINT OF UNLADING: SAW
CARRIER : Pegasus security checked

AWB	PCS/TTL	NATURE OF GOODS	WGT/KG	ORIG	DEST	CI	SPLs	REMARKS
BULK								
624 51922754	1/1	MEDICAL PRODUCTS	110,0	MUC	BEY	X	SPX	
624 52004271	3/3	DIPLOMATIC CARGO	14,9	MUC	BEY	X	SPX, DIP	
624 52076732	3/3	PERSONAL EFFECTS	30,0	MUC	DXB	X	SPX	
624 52095271	1/1	HUMAN REMAINS	101,0	MUC	SAW	X	HUM, SPX	
TOTAL BULK	8		255,9					

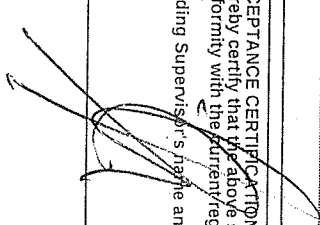
TOTAL	8		255,9					

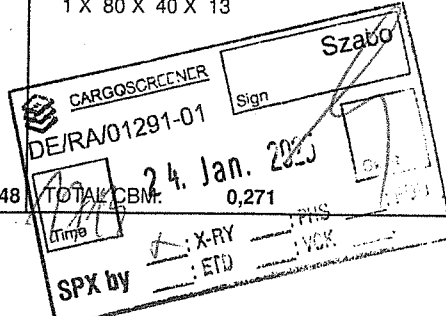
SPECIAL LOAD - NOTIFICATION TO CAPTAIN

Station of Loading	Flight Number	Date	Aircraft Registration	Prepared by	Remark
MUC	PC 1020	25JAN2025	TCRFF		
			Thies		

DANGEROUS GOODS													
Station of Unload	Air Waybill Number	Proper Shipping Name	Class or Div. (Sub Risk)	UN/ID Nr	ERG Code	Nbr. of Pkgs	Net Qty or Tl per Pkg	RAD Cat.	PG	IMP Code	CAO [X]	ULD/ID-No.	POS

OTHER SPECIAL LOAD													
There is no evidence that any damaged or leaking packages containing dangerous goods have been loaded on the aircraft													
Station of Unload	Air Waybill Number	Contents and Description	Nbr. of Pkgs	Net Qty per Pkg	Supplementary Information	IMP Code	ULD/ID-No.	POS					
SAW	624 52095271	HUMAN REMAINS	1	101.0 Kg									

Captain's Signature:	LOADING CERTIFICATION I certify that these articles have been loaded in accordance with all regulations and that there is no evidence of leaking or damaged packages. (to be signed by Loading Supervisor's name and signature)	ACCEPTANCE CERTIFICATION I hereby certify that the above shipments have been checked and are in conformity with the current regulations. (to be signed by Handling Agent)
		

Shipper's Name and Address 249 FOUDH NOUREDDIN ARABELLA STRASSE 6 81925 MÜNCHEN		Shipper's account Number 21197		Not negotiable Air Waybill Issued by		PEGASUS AIRLINES PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S BASIN EKSPRES CADDESI NO: 2/A 34303 KUCUKCEKMECE//HALKALI					
Consignee's Name and Address 249 FOUDEH NOURREDDIN DUBAI U.A.E		Consignee's account Number 21197		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity							
Issuing Carrier's Agent Name and City PRO SERVICE GMBH 85356 MUNICH - DE/RA/00255-01				Accounting Information TEL. 00971 504547883							
Agent's IATA Code 23-4 7140 8015		Account No.		Reference:							
Airport of Departure (Addr. of first Carrier) and requested Routing MUNICH				Reference Number 50-60522-01-25		Optional Shipping Inform.					
to	By first Carrier	to	by	to	by	Currency	CHG Code	WT/VAL	Other	Decl. Value for Carriage	Decl. Value for Customs
DXB	PC					EUR	P	P	CC	NVD	NCV
Airport of Destination DUBAI		Requested Flight / Date		Amount of Insurance NIL		INSURANCE - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with conditions thereof, indicate amount to be in figures in box marked "Amount of Insurance".					
Handling Information DE/RA/00255-01 "NOT SECURED CARGO" MRN: 25DE765051727158B4											
EC-STATUS: X											
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Chargeable	Rate	Total	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions of Volume)				
		lb	Commodity Item No.	Weight	Charge						
3	30,0	K	Q	45,5	4,56	207,48	PERSONAL EFFECTS NOT RESTRICTED 1 X 87 X 63 X 40 1 X 40 X 29 X 9 1 X 80 X 40 X 13				
3	30,0					207,48					
Prepaid				Weight Charge		Collect		Other Charges			
207,48											
Valuation Charge											
Total other Charges Due Agent											
Total other Charges Due Carrier											
Total prepaid				Total collect							
207,48											
Currency Conversion Rates				CC Charges in Dest. Currency							
For Carrier's Use only at Destination				Charges at Destination		Total Collect Charges					

Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.

PRO SERVICE GMBH
STEPHEN ALLGEIER
Signature of Shipper or his Agent

FOR ABOVE NAMED CARRIER: PEGASUS AIRLINES
PRO SERVICE GMBH, AS AGENT
23.JAN.2025 85356 MUNICH - DE/RA/00255-01
Executed on (Date) at (Place) Signature of Issuing Carrier or its Agent

Shipper's Name and Address TRB CHEMEDICA INTERNATIONAL S.A. ROUTE DES JEUNES 33BIS 1227 CAROUGE GE SWITZERLAND		Shipper's Account Number		Not negotiable Air Waybill Issued by		PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S. BASIN EKSPRES CADDESI NO: 2/A 34303 KUCUKCEKMECE/HALKALI ISTANBUL	
Consignee's Name and Address FOCAL POINT PHARMA SAL REAL ESTAT NO. 2822 - 1ST FLOOR BERBERIAN KHATCHERIAN BLDG, BOURJ HAMMOUD LB - BEIRUT LEBANON		Consignee's Account Number					
Issuing Carrier's Agent Name and City LEANFLEX ORGANISATION & LOGISTIK GMBH SUEDALLEE, CARGO MODUL A				Accounting Information PLEASE CONTACT CNEE IMM. AFTER ARRIVAL PHONE: +961 71 749149 AMARA CHALLITA AMARA.Y.CHALLITA@HOTMAIL.COM			
Agents IATA Code 23-4 7248 8012		Account No.					
Airport of Departure MUNICH				Reference Number		Optional Shipping Information	
to	By first Carrier	to	by	to	by	Currency	CHGS
SAW	PEGASUS AIRLINES	BEY	PC			EUR	P
						WT/VOL	Other
						P	
						Declared Value for Carriage NVD	
						Declared Value for Customs NCV	
Airport of Destination BEIRUT		Requested Flight / Date PC1020/25		Amount of Insurance NIL			
Handling Information DE/RA/00144-01 1 (ONE) COLLI MARKED AS ADDRESS, LABELLED REGULATED AGENT - DE/RA/00144-01 - "NOT SECURED CARGO"							Not secured
							SCI - X -
No. of Pieces	Gross Weight	kg	Rate Class	Chargeable Weight	Rate	Total	Nature and Quantity of Goods
1	110,0	k	Q	118,5	3,46	410,01	VISMED MULTI(MED.PRODUCT) NOT RESTRICTED 1* 120 X 80 X 74 CMS
25DE775151004850E7							
		CARGOSCREENER DE/RA/01291-04 24. Jan. 2025 Time SPX by		Keith Reyes Sign Gerd			
1	110,0	k				410,01	
Prepaid		Weight Charge		Collect		Other Charges	
410,01							
Valuation Charge							
TAX							
Total other charges due agent						Shipper certifies that	
Total other charges due carrier						Leanflex Organisation & Logistik GmbH 85356 Muenchen	
Total prepaid		Total collect				Signature of Shipper or its Agent Heiko Tesche	
410,01							
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency				Leanflex Organisation & Logistik GmbH 23.01.2025 13:59:19 MUENCHEN	
						Signature of Issuing Carrier or its Agent Heiko Tesche	
For carrier's use only		Charges at Destination		Total collect charges		10250100047	

624 MUC 5200 4271

624 - 5200 4271

Shipper's Name and Address GOETHE-INSTITUT E.V. KST 80731000 OSKAR-VON-MILLER-RING 18 80333 MUENCHEN		Shipper's account Number		Not negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S. AEROPARK YENISEHIR MAH. OSMANLI BULVAN NO. 11/A, KURTKOEY 34912 PENDIK-ISTANBUL / TUERKIYE	
Consignee's Name and Address GERMAN EMBASSY CULTURAL SECTION REGENT PARK TOWER, DEKWANEH/SIN-EL-FIL 2703 METN BEYROUTH LIBANON		Consignee's account Number		Copies 1, 2 and 3 of the Air Waybill are originals and have the same validity.	
Issuing Carrier's Agent Name and City EMONS AIR & SEA GMBH LUDWIGSTRASSE 49 85399 HALLBERGMOOS		Accounting Information PLS NOTIFY CNEE UPON ARRIVAL TEL: (00961 4)91 44 44			
Agent's IATA Code 23-4-7121-8514		Account No.			
Airport of Departure (Addr. of first Carrier) and requested Routing MUNICH		Reference Number M2501-790770-119		Optional Shipping Information	
To SAW	By first Carrier PEGASUS	Routing and Destination BEY	To BY	By PC	
Currency EUR	CHGS P	WT/VAL P	Other P	Declared Value for Carriage N V D	Declared Value for Customs N C V
Airport of Destination BEIRUT		Requested Flight/Date PC1020/25 PC756/26		Amount for insurance N I L	
Handling Information DE/RA/00270-04 998-3368-ZEN, 998-5842-CFZ, 998-1375-VIO		SPX BY XRY DE/RA/01291-01 ACCEPTED BY DE/RA/00270-04			
(For USA only): These commodities, technology or software were exported from the USA in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion contrary to USA law prohibited.		SCI - X -			
No. of Pieces RCP	Gross Weight kg	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate Charge	Total Total
3	14.9	k M	15.0	225.00	225.00
					Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume) DIPLOMATIC CARGO - NOT RESTRICTED - 1* 33 X 28 X 5 CMS 1* 37 X 27 X 8 CMS 1* 60 X 40 X 20 CMS
3	14.9	k			225,00
Prepaid		Weight Charge		Collect	
		225,00			
		Valuation Charge			
		Tax			
		Total other Charges Due Agent			
		Total other Charges Due Carrier			
		Total Prepaid		Total Collect	
		225,00			
Currency Conversion Rates		cc charges in Dest. Currency			
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Total collect Charges	
				M2501-790770-119	
				624 - 5200 4271	

Original 2 (For Consignee)

624 MUC 52095271

624 - 52095271

Shipper's Name and Address ZSU GMBH SUBBELRATHER STRASSE 17 50823 KÖLN GERMANY		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS Hava Tasilaciligi A.S. Aeropark- Osmanli Bulvari No:11 Kurtkoy 34912Pendik-IstanbulTurkiye	
Consignee's Name and Address TDV ADRES TESLIM OSMANGAZI HAMITLER MEZARLIGI -FIRDES CIMEN- PH: 05334611827 00000 BURSA TURKEY		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.	
Issuing Carrier's Agent Name and City Rhenus Freight Logistics GmbH & Co. KG Im Hülsefeld 25 40721 Hilden		Accounting Information			
Agent's IATA Code 23-4-7086/4012		Account No.		Declared Value for Carriage NVD	
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing MUNICH		Declared Value for Customs NCV		Currency EUR	
To	By First Carrier	Routing and Destination	To	By	To
SAW	PC				
Airport of Destination SABIHA GOKCEN AIRP		Flight/Date PC 1020/25	For Carrier Use only		Flight/Date
Handling Information ONE COFFIN MARKS ADDRESS / LABEL / DOCUMENTS HS CODE:99190000		Amount of Insurance XXX		INSURANCE - If carrier offers insurance, and such an insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked 'Amount of Insurance'.	
EU REG.NR.: DE/RA/00243-03					
Not Secured					
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Chargeable Weight	Rate
1	101.0	K	M	101.0	455.00
Total		Total			
455.00		455.00			
Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume) HUMAN REMAIN OF -FIRDES CIMEN- (1) 195x65x45 CMS ECS HS CODES: 99190000		STATUS: X			
Prepaid		Weight Charge		Collect	
455.00		Valuation Charge		Other Charges	
Tax		Total Other Charges Due Agent		HRC 40.00	
Total Other Charges Due Carrier		40.00		Time 15:24 Jan. 2025	
Total Prepaid		Total Collect		Sing	
495.00		Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency	
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Executed on (date) at (place)	
24-01-2025 11:52 HILDEN		Signature of Shipper or his Agent		Signature of Issuing Carrier or its Agent	
Florian Schruellkamp		624 - 52095271		Florian Schruellkamp 90111010.031798	

T.C.

Münih Başkonsölosluğu

Sayı : Tereke / 2025 - 282 - 40

24.01.2025

Konu : FİRDES ÇİMEN

CENAZE NAKİL BELGESİ
T.C.
YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE

Aşağıda kimlik ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgileri verilmiş olan vatandaşımızın cenazesi yurda nakledilmektedir.

Adı ve Soyadı : FİRDES ÇİMEN
Doğum yeri ve tarihi : TUTRAKAN/BULGARİSTAN - 01.01.1941 - 31721149402
Anne adı - Baba Adı : AYŞE-AHMET
Ölüm tarihi ve yeri : 23.01.2025 - NEUBURG A.D. DONAU
Ölüm sebebi : DOĞAL ÖLÜM
Bulaşıcı hastalığı : YOK
Cenaze naklini üstlenen firma : DİTİB ZSU
Gideceği yer : HAMİTLER MEZARLIĞI OSMANGAZİ BURSA
Teslim edilecek kişi : TDV ARACI VEYA AİLE YAKINLARI
Nakil günü, vasıtası ve güzergahı : 25.01.2025 - Uçak ile MÜNCHEN-İSTANBUL

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerinize saygılarımla rica ederim.

Emre Keleş
Muavin Konsolos

NOT : Otopsi yapılmamıştır

İptal edilen U27236612 seri numaralı pasaportu teslim aldım.

FİRMA YETKİLİSİ :

Enal Gözel

Staat: BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND État: RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE State: FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY Estado: REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA Stato: REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA Staat: BONDSREPUBLIC DUTSLAND Devlet: FEDERAL ALMANYA CUMHURİYETİ Država: SAVEZNA REPUBLIKA NJEMAČKA Estado: REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA Χώρα: ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Bezeichnung der Behörde: Stadt Neuburg a.d. Donau -Bestattungsamt- Amalienstr. A 54 D-86633 Neuburg a. d. Donau Tel.: 08431/55 – 221, FAX 55-399
---	--

Leichenpass

Carte mortuaire - Corpse transport permit - Pasaporte para cadaver - Passaporto Mortuario - Lijkepas - Ölü Gecis Belgesi - Mrtvacki pasos - Autorização de transporte de cadáver - Αδεία μεταφοράς σωρού

Nachdem alle gesetzlichen Vorschriften über die Einsargung beachtet worden sind, soll die Leiche von
 Les dispositions légales concernant la mise en bière ayant été respectées, le corps de - Having been put in the coffin in compliance with all the legal regulations pertaining to same, the remains of - Observadas todas las prescripciones legales sobre el amortalamiento, el cadáver de - Essendo state compiute tutte le prescrizioni legali relative al confezionamento del feretro, la salma di - Wanneer alle wettelijke voorschriften aangaande het kisten zijn nagekomen, dient het lichaam van - Tabutlama hususunda tüm yasal mevzuata uyulduktan sonra, ceset den - Poslije uvažavanja svih zakonskih propisa o stavljanju u lijes, transportirat će se mrtvo tijelo - Após a observação estrita de todas as prescrições legais referente ao amortalamento, o cadáver de - Εχοντας τηρήσει τις διαδικασίες που προβλέπονται από τον Νόμο, τοποθετήθηκε στο φέρετρο η σωρός του

Familienname, ggf. Geburtsname, Vornamen des Verstorbenen nom de famille, le cas échéant nom de jeune fille, prénoms du défunt - family name or name at birth, first name of the deceased - apellido, nombre de nacimiento, nombres del fallecido - cognome, eventualmente cognome di nascita, nome del defunto - familienam, evt. melsjesnaam, voornamen van de overledene - ölünün soyadı, gerektiğinde doğuştaki, soyadı, adları - prezime, svtl. rođeno ime, imena umrloga - apelido, evt. nome de solteira, nome próprio do defunto - επώνυμο, γένος επί εγγάμων γυναικών, όνομα	Cimen, Firdes
--	----------------------

verstorben am décédé le - who died on - fallecido el - morto il - gestorven op - ölüm tarihi - umrlóg/umrlé dana - morto a - θανών/θανούσα την	23.01.2025
---	-------------------

in à - in - en - a - in ölüm yeri - u - em - εις	D-86633 Neuburg
---	------------------------

an (Todesursache) ^{1) 2)} de (cause du décès) - of (cause of death) - de (causa de la defunción) - di (causa della morte) - op (doodsoorzaak) - ölüm nedeni - od (razlog smrti) - de (causa da morte) - από (αίτία θανάτου)	Natürlicher Tod
---	------------------------

im Alter von Jahren (wenn möglich genaues Geburtsdatum) à l'âge de ans (mentionner si possible la date de naissance exacte) - at the age of years (if possible please give the exact date of birth) - de años de edad (si posible, indicar fecha de nac. exacta) - di anni (indicare la data di nascita, se possibile) - op de leeftijd van (indien mogelijk precieze geboortedatum) - kaç yaşında öldüğü (mümkünse tam olarak doğum tarihi) - u starosti od godina (po mogućnosti točan datum rođenja) - na idade de (indicar aqui, se for possível, a data exacta de nascimento) - σε ηλικία (να αναφερθεί η ημερομηνία γεννήσεως)	1.1.1941 Tutrakan, Bulgarien
---	-------------------------------------

durch (Beförderungsmittel) doit être transféré (mode de transport) - shall be transported by (means of transport) - debe ser transportado por (medio de transporte) - verrà trasportata tramite (mezzo di trasporto) - door (transportmiddel) - ne ile naklolunduğu - sa prevozno sredstvo - será transportado por (meio de transporte) - θα μεταφερθεί (μέσον μεταφοράς)	Bestattungswagen, Flugzeug
--	-----------------------------------

von (Absendeort) de (lieu de départ) - from (place of dispatch) - de (lugar de despacho) - da (luogo di partenza) - van (plaats van verzending) - nereden gönderildiği - od (mjesto ođaslijanja) - de (lugar de expedição) - από (τόπος εκκινήσεως)	D-86633 Neuburg a. d. Donau
--	------------------------------------

über (Strecke) via (route) - via (state route) - a través de (a trayecto) - via (strada da percorrere) - via (naar traject) - gönderildiği yol (güzergâh) - preko u relacija - via para - διασχίζοντας	Über München nach Istanbul weiter nach Bursa-Osmangazi
---	---

nach (Bestimmungsort) befördert werden. à (lieu de destination) - to (point of destination) - lugar de destino - luogo di destinazione - plaats van bestemming getransporteerd te worden - gideceği yer - odredište - lugar de destino final - εις (ακριβή τόπο προορισμού)	Bursa-Osmangazi, Türkei
--	--------------------------------

Da diese Leichenbeförderung genehmigt ist, werden alle Behörden der Länder, auf deren Gebiet der Transport stattfinden soll, gebeten, ihn frei und ungehindert passieren zu lassen.
 Etant donné que le transfert du corps est autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport circulera sont priées de le laisser se déplacer librement et de ne pas entraver sa circulation. - Permission has been granted for the transport of this corpse. All authorities in the countries/states through which the remains are to be transported are, therefore, requested to allow it to pass freely and unhindered. - Dado que este transporte de cadáver está autorizado, se ruega a las autoridades de los países por donde deba pasar el transporte dejarlo pasar libremente y sin impedimentos. - Trattandosi di un trasporto di salma autorizzato, tutte le autorità dei paesi di transito sono pregate di farlo passare liberamente e senza alcun impedimento. - Aangezien dit lijks transport wordt goedgekeurd, wordt aan alle instanties der landen, op wier gebied het transport dient te geschieden, verzocht, dit vrijelijk en ongehinderd te laten passeren. - Cesedin nakline müsaade olunduğundan, nakliyatın yapıldığı ülkelerin resmi makamlarından, cenazeyi serbest olarak ve engellemeksizin geçirtme hususu rica olunmaktadır. - Kako je transport mrtvog tijela odobren, umoljavaju se svi organi vlasti zemalja, preko čijeg će se područja vršiti transport, da ga se pusti slobodno i nesmetano proći. - Tratando-se no caso do presente transporte de um transporte de cadáver autorizado, roga-se a todas as entidades oficiais dos países por cujo território o transporte será efectuado, que o deixem passar livremente. - Δεδομένου ότι για την μεταφορά της παρούσης σωρού έχει χορηγηθεί άδεια, παρακαλούνται οι Αρχές των χωρών επί του εδάφους των οποίων θα πραγματοποιηθεί η μεταφορά να την επιτρέψουν ακωλύτως και ελεuthέρως.

Neuburg a.d. Donau, den 24.01.2025

Stadt Neuburg a. d. Donau

i.A.

Gauss-Nikel

Gauss-Nikel

(Siegel)

Nachdruck, Nachahmung, Kopieren, und elektronische Speicherung verboten!

0620

Bestell-Nr. 100 550 7401 001
Jungling-gbb
Tel. 089/3 7436-0 Fax 089/3 7436-344 - service@junglingverlag.de

